Неделя, 1983, май, № 19.

наша гостиная

ВОЛОНТИРЫ

Приближающейся знаменательной дате — 60-летию Советской Молдавии посвящено гастрольное турне по республике, которое на этой неделе начал Драматический театр города Бельцы. В канун гастролей нашу гостиную навестили народный артист Молдавской ССР, лауреат Государственных премий РСФСР и Молдавской ССР Михай Волонтир и его супруга Ефросинья Волонтир.

— Михай Ермолаевич, кино- и телезрители страны хорошо знают вас по основным ролям в фильмах «Крутизна», «Единственный мужчина», «В зоне особого внимания», «Цыган». Ваши персонажи в этих картинах — наши современники, самоотверженные, справедливые и отважные. Мы, зрители, подчас отождествляем исполнителя с его героями; как вы полагаете, в таком отождествлении есть резон?

— *(С улыбкой).* Во всяком случае, я очень хотел бы быть достойным их. И у них действительно немало общих черт (имею в виду свои роли в кино).

— А в театре? Каков ваш диапазон?

— Там я, например, — Незнамов в «Без вины виноватых» Островского, Жевакин в гоголевской «Женитьбе», братья Ангифолы в шекспировской «Комедии ошибок», Старик в пьесе Горького, Аристарх в «Энергичных людях» Шукшина, Эзоп в «Лисе и винограде» Фигерейдо... Больше 80 ролей.

— А, значит и вас не миновала режиссерская «привычка» назначать на главную роль свою жену!

— *(Смеется).* Но это позволило мне увидеть ее совершенно по-новому! Я снова в нее влюбился... А диплом ей присудила авторитетная комиссия, с членами которой я лично не был знаком, так что не придирайтесь.

— Ефросинья Алексеевна, вы давно в этой труппе?

— Что скрывать, почти четверть века, — отвечает актриса. — Сыграла в Бельцах больше шестидесяти ролей. Дорин в «Тартюфе» Мольера, Орту в пьесе Райниса «Вей, ветерок», Изабеллу в «Даме-невидимке» Кальдерона, Таню в «Старике»... Для роли Анки в «Напасти» сама сшила и связала национальный костюм: я представляла себе Анку именно в нем.

— Но диплом вовсе не за костюм, — подчеркивает с улыбкой Михай Ермолаевич, — диплом ей присудили за хорошую игру...

— У вас бывают творческие разногласия?

— Никогда! — решительно и сразу заявляет Ефросинья Алексеевна.

— Сплошь и рядом! — подумав, отвечает столь же решительно Михай Ермолаевич.

— Хотелось бы представить вашу актерскую лабораторию. Вы играете себя в предлагаемых обстоятельствах или перевоплощаетесь в своего героя?

— Становлюсь им, пропуская его через собственное «я», — говорит М. Волонтир. — И, если я в чем-то с ним не согласей, стараюсь передать это.

— Согласна с Михаем, — продолжает Е. Волонтир. — Наверное, в поисках своего решения я и в кино хожу на все фильмы, представляю, как бы то или это сыграла я.

— Но наступает свободная минута — что вы предпочтете?

— Удочку или фоторужье, мой третий глаз, — это М. Волонтир.

— Макрамэ, вязание. И приготовить что-нибудь вкусное моим дорогим Волонтирам, — это Е. Волонтир.

— А их, кроме вас, еще сколько?

— Еще одна, дочь Стелла, теперь уже студентка Кишиневского университета. Специализируется в испанском и французском.

— В общем, не актриса?

— Отчего же. Она в семь лет снялась в картине студии «Молдова», а в 16 лет — в «Цыгане», в роли Джульетты. Окончила музыкальное училище по классу фортепиано.

— Что сегодня главное в вашей работе?

— Конечно, нынешнее турне. Кстати, нам пора на самолет...

— Вы довольны своими партнерами в кино?

— Сниматься вместе с такими мастерами, как Клара Лучко, Стефания Станюта, Анатолий Кузнецов, — честь и удовольствие.

— После демонстрации Центральным телевидением многосерийной ленты «Цыган» многие читатели «Недели» в своих письмах просили поближе познакомить их с исполнителем роли Будулая, который всем пришелся по душе. Расскажите о себе. Когда и где родились, как стали актером?

— Родился *(смеется)*... в первой половине XX века. Ну, ладно, я не дама, поэтому уточним: в 1934 году. Где? На берегу лесной речки Черна, в доме лесника. Окончил педагогическое училище в городе Оргееве, преподавал в младших классах сельской школы. Играл в самодеятельных спектаклях, попал на глаза режиссеру Борису Дмитриевичу Харченко, который подбирал людей для молдавской труппы театра в Бельцах. В 1957 году эта труппа была создана, и с той поры я в ней.

— Мы слышали, что недавно вы выступили и как режиссер-постановщик?

— Ну, не так уж недавно. Поставил несколько пьес, а совсем недавно (об этом, вероятно, вы и слышали) — спектакль «Напасть» по произведению Иона Луки Караджале. Эта работа отмечена дипломами Всесоюзного фестиваля румынской драматургии; дипломы получили и я как постановщик и как исполнитель главной мужской роли, и наш актер Борис Бекет, и Ефросинья Волонтир как исполнительница главной женской роли.

В гостиной дежурил
Эдуард ЦЕРКОВЕР.